

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 september 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan en door de Staatssecretaris voor Energie verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de stofbestrijding in de ondergrondse werken van kolenmijnen", heeft op 29 november 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan et par le Secrétaire d'Etat à l'Energie, le 18 septembre 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à la lutte contre les poussières dans les travaux souterrains des mines de houille", a donné le 29 novembre 1990 l'avis suivant :

Het ontwerp is gegrond op artikel 76 van de wetten op de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd op 15 september 1919, alsmede op het ontworpen koninklijk besluit betreffende de stofbestrijding in de ondergrondse werken van kolenmijnen, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, vandaag het advies L. 20.234/1 heeft uitgebracht.

Krachtens de artikelen 76, derde lid, en 77 van voormelde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij besluit van de Regent van 23 augustus 1948, dient een dergelijk ontwerp van ministerieel besluit vooraf te worden voorgelegd aan de afdeling administratie van de Raad van State, die op dit stuk in de bevoegdheid van de vroegere Mijnraad is getreden.

Aangezien aan dit vereiste niet werd voldaan, is het ontwerp niet in zoverre gereed dat het door de Raad van State, afdeling wetgeving, kan worden onderzocht.

L'arrêté en projet se fonde sur l'article 76 des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, ainsi que sur l'arrêté royal en projet relatif à la lutte contre les poussières dans les travaux souterrains des mines de houille, à propos duquel le Conseil d'Etat, section de législation, a rendu, ce jour, l'avis L. 20.234/1.

En vertu des articles 76, alinéa 3, et 77 des lois coordonnées précitées, modifiés par l'arrêté du Régent du 23 août 1948, un tel projet d'arrêté ministériel doit être soumis préalablement à la section d'administration du Conseil d'Etat qui, à cet égard, a repris les attributions de l'ancien Conseil des mines.

Dès lors que cette condition n'a pas été remplie, l'arrêté en projet n'est pas en état, de sorte que le Conseil d'Etat, section de législation, ne peut l'examiner.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.